نمره ۲۰۷ ایکنجی دوره

جمعه ۳ خرداد ۱۳۲۵

قیمتی ۵۰ دینار			
آبونه	ایللیک	۱۲۰	ریال
۶	آیلیق	۶۵	«
۳	«	۳۵	«

مدیر : قنبر خلخالی
اداره‌سی محلی ستارخان خیابانی

آذربایجان

بو روزنامه آذربایجان دموکرات فرقه‌سینین اورقانیدیر

خطرلی قوه‌لر

ایران ملتینین اویانماسی، مملکتین هر یرینده دموکراتیک حرکتلرین توسعه‌سی و آقای قوام‌السلطنه‌نین حسن نیتی ایله که ایران خارجی سیاستینین نامطلوب وضعیتینی و چرکین قیافه‌سینی ده‌گیشدیرمک یولوندا آرزی ائدن عامل‌لردن حساب ائدیر. ایران عمومی سیاستینین افقینده امیدبخش بیر ایشیقلیق وجوده گتیریبدیر. اما بو ایشیقلیق چوخ قوه‌لی و پارلاق دگیلدیر.

ایران سیاست آسمانینده قارا بولودلار تماماً برطرف اولونماییبدیر و بو بولودلار ایران سیاست افقینین قطعی و کامل اولاراق ایشیقلانماسینا مانع دیرلر.

هله‌ده‌لی حکومتین موقعیتینی متزلزل ائتمک اوچون آنلاری بعضی مرتجع عنصرلر تورتیشلرینه ادامه وئریرلر.

هله‌ده سید ضیاء و ارتجاع عنصرلری [illegible] و خطرلی حرکتلرینه کنوری و لشکری محافلده ادامه وئریرلر.

هله‌ده آرتشین داخلینده و ژاندارمری‌ده مرموز عامل‌لر تورلو خطرلی اویونلاریندان ال گؤتورمه‌میشدیرلر و باشلاریندا چالیشیرلار که آقای قوامی قطعی اولاراق یئره وورسونلار.

هله ده کمپانی‌لرین دلاللاری و خارجی جاسوسلار که ایران [illegible] لندن‌ده و واشینگتن‌ده [illegible] ساخلامیشلار. بو شمال سیاست محیطینی بولاندیرماقدان و آزادلیق و صلح‌دوستلوغا اولان [illegible] ال چکمه‌میشلر. بو هامی خطرلی قدرتلی عنصرلر [illegible] و تشکلاتلرینین موفقیتلرینه امیدواردیرلار و هله‌ده بو خاینلار ایران مقدراتی ایله اویناماقدادیرلار.

ایران آزادلیق و استقلال دشمنلری هله [illegible] دوشمه‌میشلر و استعمارچی رادیولارینین تحریک ائدیجی خبرلری ایله و خارجی مرموز [illegible] ایله جداً فعالیته مشغول دیرلر و هله بیر قلمده اولسون تورک [illegible] ال چکمه‌میشدیرلر.

بونلار هامیسی ایران ملتینین مصالحی علیهینه اولان بیر جریاندیر و بو جهتدندیر که تهران آزادلیق سوه‌ن و دموکراتیک مطبوعاتی بو خطرلی جریان ایله دائمی مبارزه‌ده دیرلر.

آقای قوام‌السلطنه صون اعلامیه‌سی ایله ثابت ائتدیلر که بو ایران مصالحینه اولان مخالف جریاندان مطلع دیرلر و بو خطرلی اویونلار اولانلاری گورلرینده‌ن تورتولی و اونلارلا مبارزه ائتمه‌یه حاضردیرلار. بولونلا برابر اگر مرتجع عنصرلر بو خطرلی حرکاتلارینا ادامه وئرسه‌لر و حکومتین سیاسی خط مشی و دستورلارینین ضدینه رفتار ائتمکدن چکینمه‌سه‌لر ایران ملتی ایچون جداً مسابه تأسف اولاجاقدیر.

آقای قوام‌السلطنه دوستانه و حسن نیتینده ثابتی اولانلار کیمی نظرده آلمالیدیرلار و داهادا آرتیق آییق اولمالیدیرلار. مرتجعلر ایران آزادلیق و استقلالینین دشمنلری بیر حساب‌سیز [illegible] آزاددان آپارمالیدیرلار.

آذربایجان خلقینین بویوک معارف پروری «حاجی میرزا حسن رشدیه»

[illegible]

۸ نجی حوممه نین قرائت خانه سینین آچیلیشی

[illegible]

چوویرن: حمید نیکپور

دوینی عصردن

عبرت درسی

[illegible]

مملکت خبرلری

سردرودده بلدیه انجمنی

[illegible]

مراغه بلدیه‌سینین عدالتلی قراری

[illegible]

تاپیرلار

[illegible]

عبرت درسی

[illegible]

پامبوق محصولونون
باخشی و آرتیق لیقی ایچون پامبوق
لوملرندن اسکاده

[illegible]

غزل

لیوازمیش لاله تک باغریم منیم داغ فراقیله
گزرمجنون اولان کونلوم گنجه کونلدور سرور الفته
گل ای هجر ایله حسرت گوزلریم یولدا قوربان دلبر
گزمک بیر یئرده گلزاری بهارین غنچه جاغینده
اوزون گل تیره صاچین سنبل دولوب عطریله بودنیالی
قاییلماز بیر گوزل سن تک جهاندا حسن باغینده
امدن اهل لیتکدن خضرلک عمر ایلر عالمده
خلق آب حیاتی خلق ایلیب گویا دوداغینده
قیزیل گل وسته ی زلفون بیر بنفشه من خیال ایتدیم
یلته خالینی ای مه گوروم کیم گل یاناغینده
ثابار هجر اندا قان اولموش بو کونلوم دردینه چاره
گورورمه گر اولوزان بیر دم منی وصلت اوطاغینده
اولا بیر دسته گل یارب اولایدیم منده عالمده
گزه یدیم یار الینده یا دوشونده یا بوخاغینده
داها دلشاد اولار محزون دولون دنیا اولا آزاد
توپلده افتخار تولدن آنا یوردون قوجاغینده

فخرالدین محزون

حسین عرب اوغلی

یاقشی یول

گئنه حسرت گزدیره سیزلار دالیونجا
کورل سه بیی گورلر، قیزلار دالیونجا
عاشق دوشماه گیل سازلار دالیونجا
دوسیاتیشیق سیزدن دوستلار یاقشی یول

§§§

بیر دوست گیبی گلدیب سئوزیزالیبی
آزاد ایتدیز وطنیمی ، ائلیمی
و بیر دیز منه یادیمگار لیق دیلیمی
دوسیاتیشیق سیزدن دوستلار یاقشی یول

§§§

او گونکه بیزیم بو یره دگه دی قدمین
تنا نی قالما دی غصه نین غمین
ایشقیندان یوردوم اولدی گول گیبین
دوسیاتیشیق سیزدن دوستلار یاقشی یول

§§§

اگر چه سینه مه هجران چکدی داغ
او نوتما سن منی هردن دوست سوراق
کونلوم دگل هیچ وقت گونلوندن اوزاق
دوسیاتیشیق سیزدن دوستلار یاقشی یول

§§§

دیبیندن قوپار سون گوروم آراسی
کسیله سین قارداشلین آراسی
ساغالسین ابدی هجران یاراسی
دوسیاتیشیق سیزدن دوستلار یاقشی یول

[illegible]

آبونه چیلریمزه!

اگر روزنامه لریز وقتینده چاتماسا اداره میزین دفترینه خبر ویرین.

آذربایجان مطبعه سی

اعلان

شرکت سهامی اتوبیل آذربایجانون فوق العاده جلسه سی چهارشنبه گونی خرداد آئینین ۶ سنده ۴ ساعت گوندوزدن سونرا امیر کاروانسراینده آقای حاج غلامحسین آقا اردبیلی نین حجره سنده تشکیل اولاجاق سهام صاحبلریندن خواهش اولونور مین گونده اوزلری یا قانونی وکیل لری جلسه ده حاضر اولسونلار، دستور جلسه اقدام با انحلال شرکت و مالیه نی سایر ایشلر.

نمره ۸۱ شرکت سهامی اتوبیل آذربایجان

هرج فرصتی

آذربایجانین ملی داستانلاری

[illegible]

شورای متحده خوزستانین جور کیمیا خانه کارگرلرینین طرفیندن آذربایجان ... هدیه‌لر		
حیدر کامران	۲۰	ریال
اسد محمودی	۲۰	ریال
کریمعلی قربانی	۱۰	ریال
موسی حیدری	۲۰	ریال
قربانعلی حاجی‌زاده	۲۰	ریال
پنجعلی مهدی‌زاده	۱۰	ریال
محمدعلی کوپانی	۴۰	ریال
حاجعلی سکه	۱۰	ریال
حیدر سدادی	۱۳۰	ریال
حسن وهاب کیوی	۱۰	ریال
رحیم ایرانلوزاده	۲۰	ریال
محمدحسین توحیدی	۳۰	ریال
اسعد کاپتان	۲۰۰	ریال
احمد علی‌محمدی	۱۲۰	ریال
اسماعیل گشتیان	۲۰	ریال
علی ارزانی	۲۰	ریال
ناظر آکبر	۲۰	ریال
بلال حسین‌گیر	۲۰	ریال
ناظر محمد	۲۰	ریال
حسن	۲۰	ریال
محمود	۲۰	ریال
[illegible]	[illegible]	[illegible]

دسول صبری	۲۰	ریال
حسین رحیلی	۳۰	ریال
مهدی مرادی	۲۰	ریال
بک جور کیمیا خانه عمله‌لری	۲۲۰	ریال
آرداساری کارخانه‌سی‌نین آرمنی و کارگرلرینین ایکنجی دفعه قضائیلره ویردیکلری هدیه‌لر		
خاچیک طوریان	۷۰	ریال
آرام هوسیان	۵۰	ریال
واردان هاروتیانس	۳۵	ریال
... هوسپیان	۳۵	ریال
... مرادیان	۳۵	ریال
گرابس ...	۳۰	ریال
آرشاک حاجی‌طوریان	۳۷	ریال
آرمن وارطانیان	۳۷	ریال
هاروتیون وارطانیان	۴۰	ریال
واهان ...	۵۰	ریال
سرگیس پطروسیان	۴۰	ریال
محسن احمدی	۳۰	ریال
...	۲۲	ریال
گریگور آسطور زاده	۲۰	ریال
...	۲۰	ریال
...	۲۲	ریال
[illegible]	[illegible]	[illegible]

ترجمه ... | اوهانس هوهانیان

کوردلر

« داستان »

-۱۴-

پارا مدان توکولن قانین ایریله
ایندی ژاندارمالار ...
هر لحظه دشمنلر ...
...

§§§§

[illegible]

___

کارگرلرین حیاتیندن

ماراوغلی

سواریلمیش پولادلار!

-۳۴-

[illegible]

آذربایجان خلقینین بیوک معارف پروری «حاجی میرزاحسن رشدیه»

اول صفحه دن بقیه

رشدیه مدرسه سینی تشکیل ویرمر و بیر مدت امنیت ایدمن صونرا ۱۳۱۱ قمری ده ایرانه گلیب و چهار خانه آخرتدا شیخ الاسلام مدرسه سینده یئنی اصولیلن رشدیه مدرسه سینی دائر ایدیر. مرحوم حاجی امین الدوله تبریزین والیسی رشدیه نین تازه اصولیلن مدرسه دائر اتمکین ایشیدیر و بیر گون مدرسه یه گلیر... [illegible]

وار سعادت ایتمکن مرحوم رشدیه چوخ زوری که طالبین ایتمکن معلوم هئچ یاد آپارار.

[illegible]

۸ نجی حوزه نین قرائتخانه سینین آچیلماسی مناسبتیله

اول صفحه دن بقیه

و گنجک آرزولاریمیزی یرینه یئتیرمکی ده هئچ اونوت اتمه جیک. (گوروتتولو آلقشلار)

چونکه ... آذربایجان خلقین محکم ... (موتلی و آرالی کسیلمه یان آلقشلار).

آقای ... سوزه باشلاییر ... (گوروتتولو آلقشلار)

[illegible]

آقای ...	۱۰۰۰ ریال
« ...	۳۰۰ «
« ...	۵۰۰ «
« ...	۵۰۰ «
« ...	۵۰۰ «
آقای ...	۱۵۰۰ ریال
« ...	۱۰۰۰ «
« ...	۵۰۰ «
« ...	۲۰۰ «

[illegible]

دنیا خبرلری

امریکا طیاره لرینین مجبوری بومباردومانی

مسقوا ... [illegible]

آمریکادا کارگرلر علیهینه تبلیغات

مسقوا ... [illegible]

مملکت خبرلری

اول صفحه دن بقیه

[illegible]

مراغه ده خلق فوجلارینا هدیه

[illegible]

تبریزده فردوس خیابانیندا آچیلان مهمانخانه (بیمارستان)

[illegible]

سلماسدان

[illegible]

فلاحت وزارتینده

[illegible]

آذربایجان ایران آزادلیغینین

حامی‌سی‌در

ع. ح.

آزادلیق بیر هدفی گلدیرکه، اونو آلدیقی هر یئرده ... [illegible]

آذربایجان دموکرات فرقه سی ... [illegible]

پولاددان محکم اراده‌میز

کریم جهانگیری

آذربایجان خلقی دنیا یه ... [illegible]

بئله گوروکومیش بیر اراده ایله ... [illegible]

تسلیت

بیز سوومت اتفاقیله مدنی علاقه ساخلایان جمعیتین تبریز شعبه سی هیئت اداره عضولری جمعیتین صدری آقای م. ع. صفوی‌ یه ناکام اوغلو مرحوم احمد صفوی‌ نین وفاتی مناسبتیله تسلیت بیزی اظهار ایدیریک:

میرزا علی اکبر ... - غلامرضا الهامی - رسول عطائی - اصغر دیانیان - جعفر ادیب - محمد ... - مهندس حسین ... - میرتقی میلانی - حسینقلی کاتبی

ش ۸۸